



## ***La vie à Saint-Antoine l'Abbaye***

**La Maison Darodes**



***Bulletin communal 2013***

## **SOMMAIRE**

Mot de Mme le Maire	P 3
Les commissions : Finances	P 4
Cadre de vie : CCAS, Cantine, Garderie	P 5
Bibliothèque	P 6
Communication et vie associative	P 6
Commission fleurissement	P 7
Travaux	P 7
Infos diverses	P 8
Intercommunalité : communauté de communes: Olympide	P 9
petite enfance, jeunesse, ludothèque et environnement	P 10—11
Habitat	P 12
Mission locale	P 13
Syndicat intercommunal des eaux	P 14 - 15
SICTOM	P 15
Paroisse	P 16
Musée	P 17
Sapeurs pompiers	P 18
St Antoine Développement	P 19
Amicale laïque	P 20
ADMR	P 21
Comité de jumelage	P 22
Côté village	P 22
Trial	P 23
Gymnastique	P 23
AFR	P 24
Association Française des Amis des Antonins (AFAA)	P 24
Association des Amis des Antonins (ADA)	P 25
Atelier des bons oeuvriers	P 25
Encres Fuchsine	P 26
Les amis de l'orgue	P 26
USEA	P 27
Comité des fêtes	P 27
Club des Antonins	P 28
ACCA	P 29
La gaule antonine	P 29
L'Arche	P 30
La FEVE	P 31
Textes en l'air	P 32
Etat Civil 2012	P 33
Nouveaux habitants	P 34
Calendrier des fêtes de l'année 2013	P 35

# Mot de Mme Le maire

## Des perspectives encourageantes pour 2013

La traditionnelle cérémonie des vœux du maire m'a donné l'occasion de m'adresser à un grand nombre d'Antonins rassemblés à la salle des fêtes pour un bon moment d'échange et de convivialité.

A cette occasion, la présentation du nouveau médecin, Véronique Sauty, a apporté, en ce début d'année, une note de joie et d'optimisme pour nous tous, Antonins, et une grande satisfaction après toutes les démarches entreprises par la mairie et les professionnels de santé, soutenus par les Antonins.

Le bulletin communal me permet de renouveler les vœux du Conseil municipal à tous. Nous vous souhaitons une belle année 2013 et, particulièrement, une bonne santé !

**L'année 2012** a permis de réaliser 2 grosses opérations :

La fin de la **réhabilitation de la maison Darodes** avec la création de **5 logements** qui permet d'accueillir, au final, de nouvelles familles dans notre village. Le **cabinet médical** permet de recevoir dans de bonnes conditions notre futur médecin (même si l'attente a été un peu longue). Et la **médiathèque** intercommunale du Furand offre un espace culturel ouvert à tous.

Le montant de cette opération s'est élevé à environ 1 million d'euros TTC, avec une aide de la DRAC et du Conseil général pour la médiathèque, de l'Etat, du Conseil général, de la Région Rhône-Alpes, de la Communauté de communes du Pays de St Marcellin, et de fonds parlementaires (André Vallini) pour les logements.

Le montant des subventions couvre environ 60% du montant HT.

L'autre opération concerne la **station d'épuration** qui sera prochainement finalisée. Le montant des travaux s'élève à environ 700000€ TTC, avec une participation du Conseil général et de l'agence de l'eau à hauteur de 50% environ du montant HT.

Cet équipement va permettre de raccorder le village et Chabeaudière, suite aux travaux de transit des eaux usées effectués précédemment.

Ces 2 éléments structurants participent au développement de notre commune et permettent d'offrir plus de services aux Antonins.

La preuve de la vitalité de notre commune se traduit concrètement par :

- ◆ l'installation de jeunes couples et une augmentation de la population enfantine (130 enfants de St Antoine et Dionay scolarisés aux 2 écoles),
- ◆ l'ouverture d'une nouvelle classe en septembre 2012 et l'augmentation du nombre des repas au restaurant scolaire (environ 90 par jour).

**En 2013**, une pause dans les investissements sera nécessaire. Toutefois, avec l'aide de la DRAC et du Conseil général, nous devrions notamment pouvoir commencer les travaux sur le parvis de l'église et les grands escaliers.

Cette année sera particulièrement consacrée à une étude sur l'affectation et le devenir des bâtiments communaux : mairie, bâtiment des étrangers, poste, maison « Renevier ». Les associations, directement concernées, seront largement associées à cette réflexion. Un programmiste sera choisi prochainement.

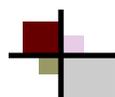
En ce qui concerne le bas du village, les projets se concrétisent et devraient dynamiser cet espace :

- ◆ L'installation du médecin à partir de février amènera plus de fréquentations.
- ◆ Selon son souhait, le pharmacien devrait s'installer dans l'ancienne bibliothèque, à proximité du cabinet infirmier.
- ◆ Un projet dans la maison Pétriat devrait également voir le jour.

Ainsi, la fréquentation de nos commerces devrait s'intensifier.

Toutes ces évolutions positives permettent d'espérer une bonne année 2013 avec la participation de tous pour faire vivre notre commune.

# Les commissions



## FINANCES

### Budget communal 2012

#### FONCTIONNEMENT

Chap	<u>DEPENSES</u>	<u>Budgétisé</u>	<u>Réalisé</u>	
11	Charges à caractère général	248610	247136,71	Total dépenses de fonctionne- ment réalisées
12	Charges de personnel	312800	311872,28	
14	Atténuations de produits	3460	3460,00	
23	Virement section investissement	257065	0	
42	Opération d'ordre entre section	5002	1901,54	
65	Autres charges gestion courante	59000	58009,86	
66	Charges financières	49500	49438,78	
67	Charges exceptionnelles	12240	11679,97	
Chap	<u>RECETTES</u>	<u>Budgétisé</u>	<u>Réalisé</u>	
O2	Excédent antérieur reporté fonct	3660	0,00	Total recettes de fonctionne- ment réalisées
13	Atténuations de charges	50000	65267,99	
42	Opération d'ordre entre section	0,00	0,00	
70	Produits des services	46962	68444,69	
73	Impôts et taxes	410205	377231,45	
74	Dotations état et département	397550	297662,29	
75	Autres produits gestion courante	38700	28114,15	
77	Produits exceptionnels	600	0,00	
<b>Différence entre dépenses et recettes de fonctionnement réalisée</b>				<b>153221,43</b>

#### INVESTISSEMENT

Chap	<u>DEPENSES</u>	<u>Budgétisé</u>	<u>Réalisé</u>		
O1	Solde d'exécution d'invest reporté	389500	0,00	Total dépenses de fonctionne- ment réalisées	
40	Opération d'ordre entre section	0,00	0,00		
13	Subvention d'investissement	30431,5	30431,5		
16	Remboursement emprunts	93160	93151,25		
20	Immobilisation incorporelle	350	302,63		
21	Immobilisation corporelle	157585	119694,84		
23	Immobilisation en cours	1330693,5	1023679,42		<b>1267259,64</b>
Chap	<u>RECETTES</u>	<u>Budgétisé</u>	<u>Réalisé</u>		
21	Virement de la section de fonction	257065	0,00	Total recettes d' investis- sement réalisées	
40	Opération d'ordre entre section	5002	1901,54		
10	Dotations fonds divers	557771	564494		
16	Emprunts et dettes assimilées	456846	400003,44		
23	Immobilisation en cours	0,00	280352,96		
13	Subvention d'investissement	725036	295289,58		<b>1542041,52</b>
<b>Différence entre dépenses et recettes d' investissement réalisée</b>				<b>274781,88</b>	

reste à payer sur travaux engagés en 2012 : **92 000,00 €**

Subvention à percevoir sur travaux engagés en 2012 : **388 198,00 €**

## **CENTRE COMMUNAL D' ACTIONS SOCIALES (CCAS)**

Cette année, le C.C.A.S. a reconduit les brocantes de juin et d'août, en collaboration avec l'A.D.M.R. En 2013, le CCAS assumera seul ces brocantes et aura besoin de quelques bénévoles pour aider à la préparation.

Nous avons encore une fois, ramasser les noix, environ 950 kg, avec un temps magnifique et dans une ambiance festive.

Ces actions, menées par des élus, avec la participation des employés communaux et d'antonins, permettent de renflouer les caisses du C.C.A.S. pour les quelques actions de celui-ci : les colis pour les aînés de notre commune lors des fêtes de fin d'année et des aides ponctuelles pour des personnes en difficulté.

Nous organisons aussi le 19 janvier 2013, une mondée de 14h à 17h à la salle des fêtes. Venez partager un moment inter-génération. Les anciens pourraient nous conter les mondées d'antan et faire connaître à ceux qui s'installent dans la commune les anciennes coutumes faisant partie de notre patrimoine.

Le C.C.A.S. vous présente ses meilleurs vœux de bonne et heureuse année 2013 et vous souhaite une excellente santé.

Pour toute information concernant les affaires sociales, les aides de l'Etat, telle l'A.P.A. , il faut contacter la mairie.

## **CANTINE**

80 enfants mangent en moyenne chaque jour : la cantine se porte bien !

Il y a deux services :

Les enfants de l'école des Tilleuls mangent de 11h35 à 12h20. (Les plus petits peuvent être récupérés à 12h30 par les parents qui le souhaitent). Ceux de l'école des Platanes mangent de 12h30 à 13h05.

Entre les deux : c'est le moment le plus délicat pour toute l'équipe. En effet il y a les petits à habiller puis à surveiller, la table à débarrasser puis à remettre, les grands à encadrer dans la cour puis dans le hall de l'école pour le lavage des mains...

Nous étions trois en 2012 nous serons quatre en 2013 . Alison GRAND va venir nous épauler. Elle sera également présente le matin pour soulager notre nouvelle cuisinière Isabelle TOURGON qui remplace Nicole.

Bienvenue à toutes les deux.

Les inscriptions se font au mois pour les réguliers et une semaine à l'avance pour les occasionnels (Pensez à le dire le jeudi pour la semaine suivante).

Dans les deux cas, **désistement 48 h à l'avance** .Soyez vigilants, sinon le repas sera facturé.

Prix du repas : 3.60 €

Renseignements: Maryse



## **GARDERIE**

Elle aussi se porte bien ! Horaires : **7h45 - 8h30 et 16h15 - 18h15**

De 4 à 10 enfants le matin et de 14 à 30 le soir.

Marie-Hélène FONTANA n'est pas de trop pour encadrer tout ce petit monde ! Jeux à l'extérieur ou jeux à l'intérieur tout est possible... Cette année, pas d'intervention de la ludothèque (petit problème de courrier !) mais renouvellement des jeux une à deux fois par mois.

Intervention de Magali TEYZIER pour un spectacle de fin d'année, le 11 décembre 2012 : elle fut très appréciée.

A cause de l'ouverture d'une classe supplémentaire à l'école des Tilleuls, la garderie se trouve maintenant dans la salle de restauration. Il faut s'adapter à ce nouveau local.

Inscription au mois pour les gardes régulières, **désistement 24h à l'avance** sinon la garde sera comptée.

Pour les gardes occasionnelles, inscription 24h à l'avance.

Tarifs : à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2013

Garderie régulière 0,95 € le matin et 2,05 € le soir.

Garderie occasionnelle 1,40 € le matin et 2,90 € le soir.

Pénalités pour ceux qui sont en retard à 16h15 : 2.90 € et à 18 h15 : 5 €.

Renseignements: Maryse



**\*\*\*A retenir : téléphone garderie et cantine: 04 76 64 42 71 \*\*\***

## BIBLIOTHÈQUE INTERCOMMUNALE DU FURAND-MÉDIATHÈQUE DARODES

2012 fut une année de changements. La bibliothèque s'est enfin installée, cet été, dans ses nouveaux locaux de la maison Darodes : espace, clarté, nouveau mobilier et nouveau matériel informatique.

Ce bel espace est à la disposition de tous. Habiter l'une des quatre communes (Dionay, St-Antoine, St-Bonnet de Chavagne, Montagne) suffit pour s'inscrire.

Depuis la réouverture de septembre, 70 nouveaux lecteurs ont franchi le pas : faites comme eux !

Les animations ont aussi jalonné cette année :

interventions régulières dans les 10 classes

participation au salon du livre de St-Marcellin au mois de mars (conférence d'Alain Keler à St-Antoine)

partenariat avec le musée départemental pour les rendez-vous aux jardins : conférence-dégustation « Le jardin et ses images »

3 matinées d'histoires pour les tout-petits et leurs nounous, en collaboration avec le relais d'assistantes maternelles

2 moments d'histoires de Noël à l'occasion du marché de Noël

Sans oublier les bénévoles de Montagne et St-Bonnet de Chavagne qui ont assuré toute l'année 2 permanences par mois et les animations( + soirées pyjama et ballade contée).

Dernier changement de l'année : en septembre, Anouk a remplacé Gaële, partie pour un poste d'animatrice à la Médiathèque

Tête de Réseau de Vinay.

**Rappel des heures d'ouverture :**

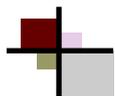
Mardi, mercredi et vendredi : de 16h à 18h30

Samedi : de 10h à 12h

**Abonnements : nouveaux tarifs 2013**

Individuel : 6.50€/an

Famille : 13€/an



## COMMUNICATION ET VIE ASSOCIATIVE

La commission communication et vie associative a comme objectifs de développer et d'améliorer la communication interne et externe de la municipalité et de renforcer les liens avec les associations.

### SUR LE VOLET VIE ASSOCIATIVE

**En 2012**, la commission a continué de rencontrer lors des permanences en mairie les associations antonines à leur demande afin d'établir ou d'actualiser leur dossier administratif, d'échanger sur leurs projets, leurs manifestations .

**La mise en œuvre des différents documents liant la mairie et les associations :** nous avons établi un règlement d'utilisation des salles municipales et de l'espace public, avec une convention de location de salle et une fiche de prêt de matériel. Nous vous rappelons que, au plus tard 15 jours avant chaque manifestation, vous devez prendre contact avec la mairie pour signaler votre manifestation et remplir le (ou les) document(s) vous concernant. **Cette démarche est obligatoire et nécessaire, quelle que soit votre manifestation.**

**La mise en place d'un protocole pour les demandes de subvention.** Si vous souhaitez faire une telle demande, vous devez vous procurer un dossier de demande de subvention soit à la mairie, soit sur le site internet de la commune : [www.saint-antoine-labbaye.fr](http://www.saint-antoine-labbaye.fr) avant fin janvier. **Seules les demandes respectant ces consignes seront prises en compte.** Le dossier sera ensuite examiné dans le cadre de la préparation budgétaire 2013. Une réponse sera donnée aux associations après le vote du budget par le conseil municipal.

**En 2013 :** Une étude sur l'affectation des divers bâtiments communaux est en cours. Elle pourra permettre d'avancer sur les différents projets de mutualisation des moyens et d'une maison des associations. Elles seront donc sollicitées cette année pour participer au recensement de leurs besoins dans le cadre de cette programmation

**Organisation de la 2<sup>ème</sup> édition du forum des associations avec l'actualisation du guide :** un appel à participation sera effectué en février 2013 et en fonction du nombre d'associations, le forum pourra être organisé en septembre 2013.

**Poursuite de la gestion des manifestations** avec la mise en œuvre et le suivi de la réglementation, des conventions et des fiches de prêt de matériel.

### SUR LE VOLET COMMUNICATION

En 2013, la commission poursuit les actions de communication avec :

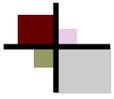
les permanences du samedi matin par deux membres du conseil municipal, de 9h30 à 11h30 qui viennent compléter celles du Maire.

la parution du journal « brèves antonines » tous les trimestres (janvier/avril/Juillet/octobre)

le site de la mairie : <http://www.saint-antoine-labbaye.fr>

Le lien avec l'association « les plus beaux villages de France », et les visites de villages.

Nous demandons aux personnes intéressées par la vie de Saint Antoine, d'aujourd'hui ou d'hier, de nous envoyer des textes et des photos à : [mairie.st.antoine.labbaye@wanadoo.fr](mailto:mairie.st.antoine.labbaye@wanadoo.fr)



## UNE NOUVELLE COMMISSION FLEURISSEMENT

### 54<sup>ème</sup> campagne de fleurissement en Isère.

Comme chaque année, la tournée des membres du jury du concours du fleurissement des villes et villages de l'Isère s'est déroulée de mi-août à mi-septembre. Pendant près d'un mois les 30 jurés, professionnels issus du monde horticole, élus et techniciens du Conseil Général, ont sillonné les routes du département à la rencontre des 97 communes et 140 isérois pour récompenser leurs efforts.

La Commune de Saint-Antoine l'Abbaye a voulu cette année concourir pour la 1<sup>ère</sup> fois. Le 11 septembre dernier, le circuit a conduit le jury à travers nos goulets et ruelles et nous avons eu raison de faire des efforts car les résultats ont été à la hauteur de nos espérances :

**Prix de la première participation** : médaille d'argent, dans la catégorie de 501 à 1000 habitants,

**Prix de l'encouragement** : coupe du Lycée, donnée par le Lycée Horticole de Saint-Ismier,

**Prix aux communes** : **Christelle K.** agent municipal, récompensée pour ses efforts en faveur de l'embellissement et du fleurissement de la commune.

### Récompenses dans le cadre des Maisons et Fermes fleuries :

Catégorie 1 : décors floraux sur la voie publique : **Mme Raymond CAVAGNE**

Catégorie 6 : commerces, services hébergements : **Le Jardin de l'Arche**

Cette année, exceptionnellement les membres du jury ont effectué la visite du village en calèche. Cette initiative a été proposée par l'association Isère Cheval vert qui a été remerciée officiellement par tous les membres d'Isère Tourisme.

Nous croyons qu'en participant à ce concours, nous exprimons une passion, des talents, des envies. Planter, observer, cueillir, couper, tailler, arroser, c'est prendre le temps d'écouter les cycles naturels, c'est aussi savoir prendre patience.



La Commission Fleurissement souhaite renouveler en 2013 sa participation, dans l'espoir, pourquoi pas ? d'obtenir « une fleur » et d'encourager tous les antonins à venir nous rejoindre dans cette aventure.

Toute l'Équipe de la commission Fleurissement



## TRAVAUX

Cette année, la municipalité a finalisé les gros travaux prévus ou commencés de longue date :

**La maison Darodes** a accueilli ses locataires début juillet. Les 5 logements ont tout de suite trouvé preneurs, malgré quelques petits problèmes de fin de chantier à régler.

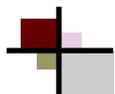
La médiathèque a ouvert ses portes au public fin septembre, après une longue installation pour tout organiser et mettre en place. Merci à Anouk et Martine pour ce travail, ainsi qu'aux bénévoles sans qui toutes les permanences ne pourraient se faire.

Une inauguration officielle aura lieu cette année. La date sera fixée ultérieurement.

**La signalétique viaire** est en train de se terminer : quelques panneaux de rue et quelques numéros restent à poser. Si vous constatez des erreurs ou des oublis, merci de les signaler en mairie. Dès la finition complète, la mairie communiquera les adresses exactes et vous pourrez venir retirer des cartes de changements d'adresse.

Nous déplorons que certains panneaux aient déjà été vandalisés. Toutes ces dégradations coûtent cher à la collectivité en temps, en énergie et en argent.

**La station d'épuration** se termine. Il reste à faire les voies d'accès, les espaces verts et l'installation électrique de la pompe de relevage. Tous les réseaux sont installés. Les roseaux seront plantés au printemps. Tout devrait être terminé à la fin du trimestre.



### Cabinet infirmier

Helga Gallay et Martine Vénitien ayant toutes 2 pris leur retraite en cet automne 2012, les infirmières nous prient de communiquer les numéros où vous pouvez les joindre:

Marie-Claude SIROP : 06 07 19 38 88

Claude QUILLET : 06 80 70 95 40

Noëlle EVEN : 06 75 51 44 77

Emma BAITAZIEV : 06 62 50 55 01

Aurélie HUGONIN : 06 75 55 50 35

### Un nouveau médecin à Saint Antoine

Une belle surprise attendait les antonins lors de la cérémonie des vœux du Maire le 11 janvier puisque c'est avec une grande émotion et beaucoup d'applaudissements que le nouveau médecin fut accueilli . Elle s'appelle Véronique Sauty. Elle a beaucoup travaillé en milieu hospitalier, en tant qu'urgentiste, elle a aussi fait des remplacements un peu partout en France. Elle a maintenant le désir de se poser et de travailler en milieu rural. C'est donc un choix de sa part. Elle s'installera dans le nouveau cabinet médical à la Maison DARODES vers la mi février 2013, le temps nécessaire pour faire les démarches auprès de l'ordre des médecins.

Nous lui souhaitons donc la bienvenue à Saint Antoine l'Abbaye!

### La Transition arrive à Saint Antoine !

Venez nous rejoindre à la **salle des fêtes**, le **vendredi 8 février**, à partir de **18h00**, pour une **grande soirée festive** (programme en cours d'élaboration ... nous vous tiendrons au courant ...).

Nous partagerons un repas sorti du sac (amenons et faisons-nous découvrir ce que nous aimons ! )

Ce sera aussi l'occasion d'échanger sur nos **initiatives et projets locaux** : co-voiturage, groupements d'achats, échange de services, jardins partagés, diné-bouffe ...

Mais au fait, la **Transition, c'est quoi ?**

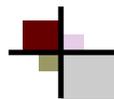
C'est un **mouvement citoyen local** qui propose de répondre à la crise énergétique, climatique et économique que nous traversons, par des actions positives, créatives et solidaires.

Pour en savoir plus : <http://www.transitionfrance.fr/>

et <http://www.trieves.transitionfrance.fr/>

Ce n'est pas un parti politique, et **chacun est le bienvenu** avec ses talents, ses rêves et ses espoirs !

# L'intercommunalité



## Communauté de Communes du Pays de Saint-Marcellin

### Olympide centre aquatique forme et bien-être

L'hiver s'installe sur le Pays de Saint-Marcellin, et si vous vous offriez un peu de chaleur et de douceur ? Sauna, hammam, solarium, profitez de l'espace bien-être pour des moments de détente en famille ou entre amis.

Après l'ouverture de l'espace bien-être en avril 2012, c'est donc le tour de l'espace cardio fitness en octobre. A cette occasion, l'équipe sambodifit de Lyon a donné le ton pour la **journée porte ouverte** samedi 20 octobre.

**Côté fitness** : les cours sont dispensés par un professeur diplômé d'état : abdos-fessiers, TBC, body sculpt, zumba, stretching, body barre. Tous les horaires sont sur [www.lolympide.fr](http://www.lolympide.fr)

**Côté cardio** : vélos elliptiques, tapis de courses, machines de musculation etc...

Lundi de 9H à 14H et de 16H à 19H15,  
mardi de 9H à 14H et de 16H à 20H,  
mercredi de 9H à 19H,  
jeudi de 9H à 14H et de 16H à 20H30

vendredi de 9H à 14H et de 16H à 18H30,  
samedi de 9H à 17H,  
dimanche de 9H à 12H30.

Samedi 24 novembre, l'Olympide a été inauguré en présence de Robert Pinet, d'André Roux, d'Eliane Giraud, de Michèle Bonneton, de Danièle Dufourg (représentant Monsieur le Préfet) et d'André Vallini.



Samedi 24 et dimanche 25 novembre, l'Olympide accueillait sa première compétition : le **championnat d'hiver de l'Isère** en bassin de 25m. Première participation du nouveau club de natation de l'Olympide ACO (Aquatique Club Olympide) à une compétition départementale.

**Nouveautés 2012-2013** : les horaires des cours d'aquafitness sont fixés à l'année.

Tarifs : mise en place des packs familles et de tarifs réduits.

Animations estivales pour tous.

Nouveau site internet : [www.lolympide.fr](http://www.lolympide.fr)

Création de l'ACO Aquatique Club Olympide

Création de l'école de natation de l'Olympide avec groupes par niveau.

Aménagement extérieur : pour rendre la période estivale encore plus agréable à l'Olympide, des palmiers résistant à l'hiver ont été plantés sur les plages extérieures. Dans les espaces verts, des arbres apporteront bientôt l'ombrage tant apprécié en été.

En savoir plus : 04 76 38 35 38 | [www.lolympide.fr](http://www.lolympide.fr) / [www.facebook.com/lolympide](https://www.facebook.com/lolympide)

L'Olympide, centre aquatique  
1415 route de Saint-Marcellin, 38160 Chatte  
04 76 38 35 38 [www.lolympide.fr](http://www.lolympide.fr)

## Petite enfance

Les structures petite enfance du Pays de Saint-Marcellin proposent 148 places d'accueil collectif.  
168 enfants fréquentent les structures.



### RAM

Arrivée de Fabienne Lacour au Relais d'Assistantes Maternelles  
En savoir plus 04 76 64 96 07  
[www.ram.pays-saint-marcellin.fr](http://www.ram.pays-saint-marcellin.fr)  
7 rue du colombier 38162 St Marcellin cedex

**Halte garderie** les marmousets (20 places) à Saint-Marcellin, directrice Sarra Danthony-Bouchlaka (infirmière)  
En savoir plus 04 76 38 53 32  
[www.haltegarderie.pays-saint-marcellin.fr](http://www.haltegarderie.pays-saint-marcellin.fr)  
2 bd Riondel 38160 St Marcellin

**Temps forts de l'année 2012** : De beaux moments partagés tout au long de l'année : une fête des familles sur chaque structure, une sortie en juin à Upie, des spectacles de Noël : Piplette va avoir un petit frère pour le RAM et 1, 2, 3 soleil pour la halte garderie et la crèche. De plus tout le personnel a bénéficié d'une formation suivie d'une conférence en soirée.

### Préinscriptions modalités :

Vous souhaitez pré inscrire votre enfant dans l'une des 4 structures intercommunales ? Pour cela vous devez :

- retirer une fiche de demande à la maison de l'économie du pays de Saint-Marcellin téléchargez là sur : [www.petitenfance.pays-saint-marcellin.fr](http://www.petitenfance.pays-saint-marcellin.fr)
- la remplir en renseignant des informations personnelles ainsi que sur vos choix de structures et périodes (jours et horaires) de garde souhaitées
- la retourner auprès de la direction enfance jeunesse

Votre demande sera ensuite étudiée par une commission d'admission composée d'élus et de techniciens.  
La commission examinera l'ensemble des fiches et donnera suite ou non aux demandes.

## Jeunesse

**Cyberpij** : Le cyberpij, c'est la fusion de la cyberbase, lieu d'accompagnement et de découverte des technologies numériques (accès libre, ateliers etc) et du point information jeunesse, lieu d'information sur la vie quotidienne (métiers, formation, emploi, logement, vie asso, culturelle...)

Les ateliers d'initiation et de perfectionnement à l'informatique sont animés par Baptiste Céron. Ils se déroulent au pôle formation.

En savoir plus : 04 76 38 45 48 | [www.cyberpij.pays-saint-marcellin.fr](http://www.cyberpij.pays-saint-marcellin.fr)

Cyber pij : Maison de l'économie, 7 rue du colombier,  
38162 Saint-Marcellin cedex  
04 76 38 45 48 [www.cyberbas.e.pays-saint-marcellin.fr](http://www.cyberbas.e.pays-saint-marcellin.fr)



**Crèche** le petit prince (60 places) à Saint-Marcellin avec en co-direction Flavie Montel (infirmière puéricultrice) et Patricia Quenisset (Educatrice Jeunes Enfants)  
En savoir plus 04 76 38 19 47 [www.creche.pays-saint-marcellin.fr](http://www.creche.pays-saint-marcellin.fr)  
1 boulevard du champ de mars, 38160 Saint-Marcellin

**Multi accueil** (34 places) à Chatte, directrice Astrid Dorey (infirmière puéricultrice)  
En savoir plus 04 76 64 44 44 [www.multiaccueil.pays-saint-marcellin.fr](http://www.multiaccueil.pays-saint-marcellin.fr) 35 Za de la noyeraie 38160 Chatte  
**Micro crèche** les lutins des rosiers (10 places) à Saint-Hilaire du Rosier. Rattachée à la direction du mutli accueil.  
En savoir plus 04 76 64 44 44 [www.microcreche.pays-saint-marcellin.fr](http://www.microcreche.pays-saint-marcellin.fr) RD 1090, le village 38840 St Hilaire du rosier



## Ludothèque

Dimanche 3 juin, **fête du jeu** à Saint-Antoine l'Abbaye.  
Autour des jeux, des animations sont mises en place par les services enfance et jeunesse, les accueils de loisirs et l'association Excalibur. A l'arrivée de la pluie, tout le monde se replie autour des tables de jeux, à la salle des fêtes qui ne désemplit pas.

Vendredi 30 novembre, **soirée jeux** à Saint-Hilaire du Rosier, une centaine de personnes viennent tester les nouveaux jeux de la ludothèque.

### Un nouveau sourire à la ludo

Maud Philouze, ludothécaire, complète désormais l'équipe de la ludo



### Changement d'horaires dès janvier 2013 :

Périodes scolaires : lundi de 9H à 12H, mercredi de 10H à 12H et de 14H à 18H30, jeudi de 16H30 à 19H, vendredi de 16H30 à 19H, samedi (uniquement le 3<sup>ème</sup> samedi du mois) de 10H à 12H30.

Ce 3<sup>ème</sup> samedi du mois des animations thématiques seront proposées.

Vacances scolaires : lundi de 9H à 12H, mardi de 15H à 19H, mercredi de 10H à 12 H et de 14H à 18H, jeudi de 15H à 19H.

En savoir plus : 04 76 38 06 82 [www.ludotheque.pays-saint-marcellin.fr](http://www.ludotheque.pays-saint-marcellin.fr)

Maison de l'économie, 7 rue du colombier, 38162 Saint-Marcellin cedex

## Environnement

### Rivières

#### **Nos rivières ont besoin d'actions !**

Le comité de rivières Sud Grésivaudan s'est réuni une première fois le 24 juin 2012. Composée de 86 membres représentants les collectivités, organismes d'Etat, professionnels, usagers et associations, cette instance a été créée pour suivre l'élaboration et la mise en œuvre du Contrat de rivières Sud Grésivaudan. Au cours de cette réunion, Vincent LAVERGNE, Maire de Montagne, a été élu président du Comité de rivières.

L'ensemble des acteurs de l'eau travaillent actuellement sur la programmation des actions qui seront réalisées par le contrat de rivières à partir de 2014 pour une durée de 5 à 7 ans.

Au programme : amélioration de la qualité de l'eau, restauration écologique des cours d'eau, préservation et mise en valeur des zones humides, gestion des risques, gestion quantitative de la ressource en eau...



En savoir plus Tél : 04 76 38 45 48 [www.pays-saint-marcellin.fr](http://www.pays-saint-marcellin.fr)

## SPANC bilan global de la tournée 2012

Pour la cinquième année consécutive, le SPANC poursuit sa mission de contrôle des dispositifs d'assainissement autonome sur le territoire du pays de Saint-Marcellin.

Plus de 1400 diagnostics ont été réalisés depuis le début du fonctionnement du SPANC (janvier 2009), représentant près de la moitié du nombre estimé d'installations.

En 2012, la totalité des villages de Bessins, Dionay, Saint-Appolinard et Saint-Bonnet de Chavagne a été contrôlée.

#### **Quelques rappels sur la réglementation en vigueur :**

Toute vente d'habitation doit être accompagnée du diagnostic d'assainissement non collectif datant de moins de trois ans

Toute modification de l'assainissement (extension avec ou sans permis de construire, réhabilitation) est soumise à autorisation du SPANC

En savoir plus Tél : 04 76 38 80 72 - Mobile : 06 68 24 18 58 [www.spanc.pays-saint-marcellin.fr](http://www.spanc.pays-saint-marcellin.fr)

## Habitat

### Conseil en amélioration de l'habitat

L'OPAH du Pays de Saint-Marcellin s'est achevée fin septembre 2012. Depuis une nouvelle permanence de conseil sur l'amélioration de l'habitat a pris le relais. Financée par le Conseil Général de l'Isère, elle s'adresse :

- aux propriétaires occupants, à revenus modestes, qui envisagent des travaux d'adaptation de leur logement (accessibilité, confort thermique) afin de pouvoir rester à leur domicile.
- aux propriétaires de logements locatifs qui souhaitent rénover des logements vacants ou inoccupés, afin de les louer, une fois les travaux finis.

H&D Isère Savoie (opérateur retenu pour animer la permanence) vous informe et vous conseille pour bien engager votre projet :

- ◆ conseils techniques (les types de travaux subventionnables)
- ◆ conseils financiers (les subventions et crédits d'impôt mobilisables)
- ◆ conseils administratifs (les dossiers et démarches pour obtenir les subventions)
- ◆ conseils sur la fiscalité (les avantages fiscaux liés au projet).
- ◆ conseils sur les diagnostics réglementaires (Borloo, domo bilan, diagnostic thermique...)

Cette permanence se déroule chaque premier jeudi du mois, de 14H à 16H30, au bureau des permanences de la maison de l'économie (rez de chaussée). Elle est gratuite et sans rendez-vous.

### Hébergement temporaire, un dispositif pour le Sud-Grésivaudan

Fruit d'une réflexion engagée depuis plusieurs années par les élus, confirmée par un diagnostic, le dispositif d'hébergement temporaire est destiné à accueillir de manière transitoire des ménages aux ressources financières modestes rencontrant des difficultés (rupture familiale, perte d'emploi...) pour se loger.

Il s'agit de logements transitoires pour faire face à une solution de crise et permettre à ses locataires de reprendre pied grâce à un accompagnement social avec leur référent, condition *sine qua non* pour l'obtention d'un tel logement.

4 appartements font partie du dispositif actuel, géré par l'association « l'oiseau bleu ». Ils sont implantés dans des communes offrant des services (sociaux, médicaux, commerciaux, transports...) de proximité.

- 2 pour le Pays de Saint-Marcellin : commune de Saint-Marcellin

- 1 pour le Pays de Vinay : commune de Vinay

- 1 pour la Bourne à l'Isère : commune de Saint-Romans

A terme le dispositif comptera 6 logements.

La demande doit être faite auprès de référents : CCAS de la commune, assistante sociale du conseil général, mission locale... qui constituent et valident un dossier de demande, puis le transmettent à la commission décisionnaire.

### Nouvel architecte conseil

Thierry Graillat assure désormais les permanences « architecte conseil » à la maison de l'économie 2 vendredis par mois de 13H à 16H30. Architecte dplg, il exerce également en libéral à Grenoble. Il accompagne vos projets dès l'esquisse. Sur rendez-vous au 04 76 38 45 48

En savoir plus : 04 76 38 45 48 [www.meco.pays-saint-marcellin.fr](http://www.meco.pays-saint-marcellin.fr)



### Les permanences :

Toutes les permanences et leurs horaires sont sur [www.meco.pays-saint-marcellin.fr](http://www.meco.pays-saint-marcellin.fr)

### Adresse intercommunale

Communauté de communes du Pays de Saint-Marcellin  
Maison de l'économie, 7 rue du colombier, 38162 Saint-Marcellin cedex  
04 76 38 45 48 [www.pays-saint-marcellin.fr](http://www.pays-saint-marcellin.fr)

Toutes les permanences accueillies à la maison de l'économie sont sur [www.meco.pays-saint-marcellin.fr](http://www.meco.pays-saint-marcellin.fr)

## **La Mission Locale : Un service de proximité pour les jeunes 16 – 25 ans**

La Mission Locale Pays du Sud-Grésivaudan remplit une mission de service public. Elle a pour but d'aider à l'insertion sociale et professionnelle des jeunes de 16 à 25 ans sortis du système scolaire.

Chaque jeune est accueilli par sa conseillère référente, quel que soit son niveau scolaire, sa situation, ses souhaits.

La Mission Locale apporte à chacun un appui dans :

- Sa recherche d'information...
- sa recherche d'emploi (contact direct avec les entreprises, consultations des offres d'emploi, aide au CV, à la lettre de motivation, simulation d'entretien d'embauche,...)
- ses démarches d'accès à la formation (recherche d'une école, d'un organisme de formation, montage du dossier de demande de prise en charge financière, ...)
- sa recherche d'orientation professionnelle (information sur les métiers, échanges avec des employeurs, bilan de compétences, stage découverte en entreprise, ...)
- la prise en charge de sa santé (prévention, écoute psychologique, bilan de santé gratuit, animations régulières, ...)
- sa capacité à se loger (informations et conseils sur l'accès et le maintien au logement)
- l'accès aux droits (droits des étrangers, droits Assedic, droits du travail, ...)
- L'accès à la mobilité (carte SNCF Coup de Pouce donnant droit à 75 % de réduction, location de voiture ou de scooter pour se rendre en formation ou à son lieu de travail)
- l'accès aux loisirs, sports et culture (carte M'ra donnant droit à des réductions sur le cinéma, sur l'achat de livres, sur la prise d'une licence sportive, sur l'achat de place de spectacles, concerts,...)
- l'obtention d'aides financières attribuées sous conditions.

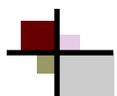
### **Ensemble, le jeune et sa conseillère vont travailler jusqu'à l'objectif souhaité.**

L'aide apportée peut aller de la simple information jusqu'à l'accompagnement pas à pas en fonction des besoins de chacun.

Les lieux de permanences sur rendez-vous : Saint-Marcellin, Vinay, Saint-Romans et Pont en Royans.

Pour vous inscrire, prenez rendez-vous soit par téléphone au 04 76 38 83 42, soit directement au 1<sup>er</sup> étage de la Maison de l'Economie à St-Marcellin.

Horaires d'ouverture au public : lundi de 14h à 17h30, du mardi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 17h30.



### Le Bilan 2012

A l'approche de la nouvelle année, il est temps de faire un bilan de celle qui s'achève.

Le conseil syndical du SIE s'est réuni régulièrement au cours de cette année.

Lors de la séance du 06 mars 2012, le compte administratif 2011 a été approuvé à l'unanimité et le budget primitif 2012 a été voté.

Fonctionnement 2011 : Dépenses : 130.924,22 € ; Recettes : 253.984,30 € ; Résultat : 123.060,08 €

Investissement 2011 : Dépenses : 481.239,30 € ; Recettes : 570.756,27 € ; Résultat : 89.516,97 €

Résultat global : 212.577,05 €

Fonctionnement dépenses et recettes 2012 : 354.061,00 €

Investissement dépenses et recettes 2012 : 230.234,00 €

Le transfert du SIE à la Mairie de St-Bonnet de Chavagne est effectif.

Les captages du réseau ont été inspectés dans le cadre de la mise en conformité. La mise à jour du schéma directeur du SIE est en cours pour réactualiser la liste des travaux à effectuer. Ce document est indispensable aux demandes de subventions auprès du Conseil général de l'Isère.

Comme toutes les années, des interventions, suite à des fuites d'eau plus ou moins graves ont été réalisées à différents endroits du réseau. Les travaux programmés ont également été menés comme prévus.

Il y a eu quelques installations de compteur sur les deux communes et à cela s'ajoutent les travaux d'entretien courant.

En 2013, les tarifs subissent une légère augmentation. Vous trouverez dans les tableaux ci-dessous les nouveaux tarifs.

Nous tenons à remercier tout spécialement les employés communaux de nos deux communes de s'être rendus disponibles nuit et jour pour réparer les fuites.

### *Tarifs de l'eau pour 2013*

Type d'actes	Tarifs 2012 TTC en €	Tarifs 2013 TTC en €
Forfait annuel	95,00	97,00
Consommation jusqu'à 500 m3	1,20	1,22
Consommation entre 501 m3 et 1250 m3	0,97	0,99
Consommation entre 1251 m3 et 5000 m3	0,76	0,77
Consommation au delà de 5000 m3	0,47	0,48
Branchement simple	397,00	404,00
Branchement double (Par branchement)	277,00	282,00
Branchement simple dans immeuble	395,00	402,00
Branchement double dans immeuble	547,00	556,00
Branchement collectif privé (Par branchement)	120,00	122,00
Coupure d'eau pour impayé ou à la demande du propriétaire	90,00	92,00
Reprise de branchement à la suite de coupure	90,00	92,00

## QUELQUES CONSEILS MALINS POUR ECONOMISER L'EAU



**Je répare mes robinets et ma chasse d'eau** : un robinet qui goutte, c'est 100 litres d'eau perdus.

**J'équipe les toilettes d'un mécanisme de chasse d'eau économique.**

**Je ferme le robinet pendant le nettoyage des mains.**

**Je prends des douches** : je consomme ainsi 50 litres d'eau au lieu de 150 litres pour un bain.

**J'installe une pomme de douche avec aérateur** : je fais 30 à 40 % d'économie.

**Je remplis toujours complètement le lave-linge et le lave-vaisselle** avant de les mettre en route ou j'utilise la touche "éco".

**Je lave la vaisselle en machine** : j'utilise ainsi 15 à 19 l d'eau au lieu de 30 à 80 l à la main.

**Je lave ma voiture dans une station de lavage** : ce qui nécessite 60 litres d'eau au lieu des 200 litres avec un tuyau d'arrosage.

**Autour de nous, l'eau est abondante, mais ne la gaspillons pas, économisons la.**

**Le Syndicat intercommunal de l'eau fondé en 1980** regroupe les communes de St Antoine l'Abbaye et de St Bonnet de Chavagne.

Chaque conseil municipal désigne 5 élus pour former un comité syndical de 10 personnes qui élit un président et 2 vices présidents (1 sur St Antoine et 1 sur St Bonnet) pour la durée d'un mandat qui est normalement de 6 ans.

**Les ressources en eau potable** proviennent de 10 captages de sources gravitaires captées sur la commune de Dionay et d'un forage d'une nappe phréatique situé au lieu dit "pont du bateau" sur la commune de St Antoine l'Abbaye. Ces différents captages se déversent dans 5 réservoirs télé-gérés à distance par système minitel et ainsi chacun d'eux peut être rempli par l'ensemble des captages.

**La qualité de l'eau** est assurée par 2 stations de traitement UV et 3 stations de traitement à la javel qui se déclenchent seulement en cas de forte turpitude de l'eau.

Actuellement le SIE alimente environ 900 abonnés pour une consommation de 110 000 m<sup>3</sup> environ.

**L'entretien et le fonctionnement du réseau** sont effectués par les employés communaux de chaque municipalité. Seuls les gros travaux d'investissement font l'objet d'appels d'offres et ne peuvent être réalisés qu'avec l'aide de subventions obtenues auprès du Conseil général.



*Trier,  
c'est dans ma nature !*

La communauté de communes du Pays de St Marcellin vient de faire le choix de **l'accès aux moloks avec le badge, mais sans facturation des dépôts à compter du 1er janvier 2013.**

L'apport volontaire est maintenu avec l'objectif d'un maximum de tri, car mieux nous trierons et moins nous remplirons le container d'ordures ménagères résiduelles, et mieux nous maîtriserons collectivement le coût de la gestion et de l'élimination de nos déchets : enfouissement à Chatuzange le Goubet.

Dans notre commune, tout n'est pas parfait, mais nos employés s'efforcent de tenir nos points de collecte propres, **malgré les indivilités et les dépôts sauvages.**

Le nouveau système mis en place depuis 1 an a permis de diminuer de 70% les tonnages mis en décharge, et d'augmenter de 60% les tonnages recyclés (vert, jaune et bleu).

**Antonins, pour 2013, continuons encore à trier plus et mieux !**

**Nouveaux horaires de la déchetterie de St Sauveur**

Pensez à vous munir de vos badges

Lundi 13h30-18h

Mardi 9h-12h, 13h30-18h

Mercredi 13h30-18h

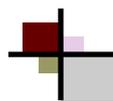
Jeudi 13h30-18h

Vendredi 9h-12h, 13h30-18h

Samedi 9h-18h



# Les acteurs Locaux



## La Paroisse (Relais des Coteaux) et le Diocèse de Grenoble-Vienne

L'année 2012 a vu se pérenniser plusieurs manifestations à Saint-Antoine :

La fête diocésaine de l'Ascension, autour de notre Evêque, Monseigneur Guy de Kerimel.

La fête de l'Assomption, le 15 août, avec la procession de la Vierge dans les jardins de la maison abbatiale, suivie par de plus en plus de touristes.

Cette année a aussi confirmé l'intérêt grandissant pour le pèlerinage auprès des reliques de saint Antoine, avec l'accueil :

Du désormais traditionnel pèlerinage russe orthodoxe le dernier samedi de janvier,

D'un groupe libanais avec un prêtre du Foyer de Charité Saint-Antoine au Liban, qui a célébré le lundi de Pentecôte une messe en rite maronite en langue arabe et en araméen (la langue que parlait Jésus), suivie d'une procession dans l'église,

De la paroisse arménienne du Nord-Isère, et d'autres Arméniens de la Drôme et de Lyon, très touchés de découvrir dans l'abside l'exposition « Arménie, la foi des montagnes », restée presque deux mois pendant l'été,

Du troisième pèlerinage des Pères de famille le 1er juillet, auquel s'était joint le Père de Kerimel.

Des moines bénédictins de Triors dans la Drôme, venus célébrer un office de vêpres en juillet,

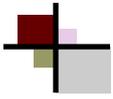
De 5 pèlerinages d'autres diocèses : 2 de Chambéry, puis Autun, Dijon, Avignon, un pèlerinage de Suisse, la paroisse de Bourg-les-Valence pour la fête de l'Ascension.

En ce début 2013, 2 événements viendront marquer notre communauté :

La fin de mission de Marie-Christine Tillie après plus de 17 ans de travail au service du diocèse dans l'Abbaye de St-Antoine. Son mandat s'est arrêté fin décembre et c'est un couple, Jean-Paul et Marie-Françoise Baldazza, qui est envoyé par notre évêque pour prendre la suite de cette mission. Le Père Richard et l'équipe paroissiale ont souhaité remercier Marie-Christine pour sa présence et son travail durant ces 17 années par une messe d'action de grâce le 17 janvier, jour de la fête de saint Antoine, suivie d'un moment de convivialité autour d'un apéritif.

Le début des travaux de mise aux normes du rez-de-chaussée de la Maison abbatiale. Ces travaux priveront les Antonins de la jouissance de ce bâtiment cette année mais c'est pour retrouver un bâtiment accessible à tous, plus fonctionnel et plus moderne. Suzanne Eisenreich suivra ces travaux. Jean-Paul et Marie-Françoise assurent la gestion du bâtiment.

Merci à Marie-Christine et bienvenue à Marie-Françoise et Jean-Paul.



## Une saison au MUSEE entre Flandres et Italie

L'exposition estivale *Entre Flandres et Italie, princes collectionneurs* prolongeait le parcours initié en 2011 qui permet d'explorer l'histoire des collections. Après une découverte des trésors en 2011, les collections princières furent mises à l'honneur en mettant en lumière les deux grands pôles artistiques dès le Moyen Age : les Flandres et l'Italie.

Cette exposition a donné la tonalité de la saison où les rencontres musicales, les découvertes olfactives ou chorégraphiques dans le jardin médiéval et les espaces muséographiques, ont été autant d'occasions de faire le voyage entre Saint-Antoine et les Flandres et/ou l'Italie.

En partenariat avec la bibliothèque intercommunale de Saint-Antoine-l'Abbaye, le musée a accueilli Nicole Chambon et Michèle Bilimoff pour une découverte visuelle des jardins du Moyen Age avant de goûter quelques mets préparés par Luc Leydier. La soirée s'est poursuivie, en partenariat avec Les Amis des Antonins, dans l'église, à la découverte des paysages italiens dévoilés à la lumière des lanternes. La cour du musée, ou basse cour, a été investie, le temps de la fête médiévale et des journées du patrimoine par les bâtisseurs de l'abbaye qui ont permis un voyage dans le temps...

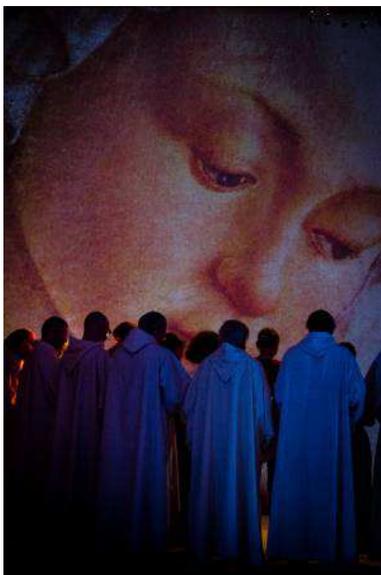
En parallèle à cette programmation, la saison a été ponctuée de partenariats renouvelés chaque année avec les acteurs culturels et les associations du territoire. Le musée a été partenaire du festival Textes en l'air lors de la présentation de l'adaptation du roman de Roy Lewis *Pourquoi j'ai mangé mon père* interprété par Damien Ricour, et de Saint-Antoine en Moyen Age en co-produisant le concert d'OREVE, orchestre de vieilles à roue. Autour de la Biennale de Nord en Sud organisée par le Syndicat mixte du Sud Grésivaudan / Pays de Saint-Marcellin, deux soirées en hommage aux cinéastes explorateurs de l'Algérie, dont Henri-Jacques Bourgeas, ont été proposées. La saison s'est achevée lors de Noël au musée, les 8 et 9 décembre, en musique avec Diabolus in Musica et en créations lors des ateliers créatifs proposés.

Autour du Service éducatif : En 2012, quatre classes (de Saint-Vérand et Vinay) ont participé à l'opération *Promenons-nous au Musée !* sur le thème des Voyages et des échanges au Moyen Age et à la Renaissance. Au programme : malle de livres prêtée par la Bibliothèque intercommunale, ateliers d'enluminure orientale et découverte de la musique médiévale d'Orient, en classe, et réalisation de cartes olfactives et tactiles au musée, ont jalonné l'année. En 2013, six classes de Poliéna, Montagne et Chasselay vont travailler sur le thème du *Cabinet de curiosités : collectionner pour comprendre le monde*. Tous les travaux réalisés dans l'année seront exposés dans la salle pédagogique du 1<sup>er</sup> étage pendant l'exposition d'été.

En 2013, une visite-atelier autour de *l'objet de collections* sera proposée au public individuel pendant les vacances scolaires de Pâques et de la Toussaint.

En 2012, 38 611 visiteurs ont découvert ou re-découvert le musée.

La saison 2013 sera l'occasion de parcourir *l'Europe des Merveilles au temps de la Curiosité* lors de notre exposition estivale où quelques pièces des collections antonines regagneront l'abbaye le temps de l'exposition. La rose du Maroc sera aussi à l'honneur dans un nouvel espace au sein de l'exposition *Quand le parfum portait remède*, à partir du 23 juin. Le jardin médiéval sera fermé pour permettre un réaménagement. Pour une promenade au cœur du nouveau jardin de l'Abbaye, nous vous donnons rendez-vous à partir de juin 2014.

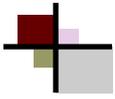


Belle année 2013 à tous !

Pour de plus amples détails et pour revivre les temps forts de 2012, n'hésitez pas à consulter notre site Internet : [www.musee-saint-antoine.fr](http://www.musee-saint-antoine.fr) ou à nous contacter au 04 76 36 40 68.

Géraldine Mocellin, directrice du musée de Saint-Antoine-l'Abbaye

*Salve Regina, Memling ou le voyage imaginaire*, création par Alain Carré, 7 juillet 2012, église abbatiale, © photo Fabian da Costa



## Sapeurs Pompiers de Saint Antoine

Toute l'équipe des pompiers de Saint Antoine vous souhaite leurs meilleurs vœux pour l'année 2013.

Au cours de l'année 2012 nous sommes intervenus 50 fois contre 43 en 2011, sur les communes de Saint Antoine, Montagne, Dionay, en premier secours, et sur les communes de Roybon et St Bonnet de Chavagne pour des renforts. Nous constatons donc une légère augmentation de notre activité. Le secours à personnes représente cette année 90% de nos interventions et 10% sont des interventions diverses (ouverture de portes, inondation, capture d'animaux....).

Exceptionnellement cette année nous avons effectué une seule sortie pour incendie.

Eh oui! en 2012 nous n'avons pas effectué d'interventions pour incendie sur notre secteur, malgré qu'il y ait tout de même eu quelques feux de végétaux et de broussailles, qui ont été traités par les centres voisins; cela étant dû au manque d'effectif de sous-officier dans notre caserne sans lesquels un départ pour feu ne peut être réalisé.

En ce qui concerne le matériel, les moyens restent les mêmes avec un CCR (fourgon incendie), un VTU (véhicule pour interventions diverses) et une VL (véhicule destiné au secours à personnes et les déplacements en formation).

Pas de gros sinistres rencontrés cette année sur la commune de St Antoine et nous ne pouvons que nous en réjouir pour la population.

En terme de personnel, nous sommes actuellement 12 sapeurs pompiers dans la caserne de St Antoine, contre 9 en 2011 nous pouvons donc souhaiter la bienvenue à nos quatre nouvelles recrues

- Sapeur Vivier Guillaume, ouvrier agricole demeurant au quartier de la Batie
- Sapeur Kieffer Christelle, employée technique à la commune demeurant au village
- Caporal Gaillard Jean, pompier professionnel au SDIS38 demeurant au quartier de Bayet
- Sapeur Peixoto Jérémy, étudiant demeurant au village

Une infirmière du SDIS38 habitante de St Antoine devrait nous rejoindre et intégrer la caserne en 2013. Nous leur souhaitons à tous bon vent au sein de notre équipe toujours aussi dynamique et conviviale. Enfin, Loïc Ginot, pompier depuis une dizaine d'années, a décidé de prendre une indisponibilité durant un an pour des raisons professionnelles.

Parlons un peu de la formation des pompiers qui devient de plus en plus rigoureuse et contraignante.

Chaque pompier suit 50 heures de formation de maintien des acquis obligatoires annuellement en plus de toutes les formations de base.

2 agents de la caserne ont suivi en 2012 la formation de sous-officier (4 semaines) afin d'acquérir le grade de sergent et de pouvoir être chef d'agrès d'un engin incendie. Il s'agit de Virginie Morel et de Fabien Ageron dit Blanc qui ont été nommés « sergent » le premier janvier 2013.

La caserne se compose de 2 sergents, 2 caporal-chef, 1 caporal et 7 sapeurs dont 3 sont en cours de formation de base.

L'effectif est encore insuffisant malgré le recrutement de cette année. Cela nous oblige à faire des tours de garde une semaine sur deux, les nuits et week-end, mais aussi à faire des sacrifices familiaux ou professionnels de temps en temps.

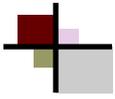
En ce qui concerne les journées en semaine, la disponibilité est encore plus difficile avec les raisons professionnelles de chacun. C'est pourquoi nous devons dès aujourd'hui recruter des personnes disponibles en journée car St Antoine est un village très touristique et la population reste intense tout au long de l'année. Nous devons donc assurer au mieux les secours à personne en journée.

ENFIN, si vous avez entre 16 et 40 ans que vous êtes aptes physiquement et motivés à secourir la population, venez « sapeur pompier volontaire » à Saint Antoine en contactant Fabien au 06.80.52.93.30. Nous vous accompagnerons dans les démarches à suivre.

Les pompiers de St Antoine forment une équipe jeune et dynamique qui a un esprit à se former et surtout à secourir la population parfois même dans des moments difficiles. Mais sans oublier l'amitié et la convivialité que l'on partage avec l'amicale qui regroupe les actifs et les anciens sapeurs pompiers.

Nous tenons à remercier toute la population de St Antoine pour l'accueil que vous nous avez réservé pour les calendriers en cette fin d'année et nous vous donnons rendez vous pour nos traditionnels boudins à la chaudière le dimanche 10 février 2013 à la salle des fêtes.

**L'équipe des Sapeurs Pompiers de Saint Antoine**



# Saint Antoine bouge avec qualité

## Les acteurs :

Il s'agit d'une association 1901 qui regroupe des particuliers, des artisans, artisans d'art, artistes, des gîtes, métiers de santé, sociétés, indépendants, des commerçants du village et des communes voisines.

Actuellement, 50 bénévoles s'activent pour organiser les manifestations, relayer les infos et faire des ateliers.

## Les partenaires :

La Mairie, le Musée de Saint antoine, l'Office du Tourisme et d'autres associations locales : ADMR, l'ADA, AFR, les Amis de l'Orgue, le foot ...

## Les coordonnées :

Présidente : E. Giordanengo  
04 76 36 46 03  
06 80 24 80 26  
Secrétaire : P. Boffel  
04 76 36 46 03  
06 88 88 71 70  
Trésorier : Bertrand Pain  
07 78 14 76 77  
Dir. Artistique : Karl OUCHET  
06 25 46 01 93

## Les contacts :

L'Office du Tourisme pour le public :  
04 76 36 44 46  
Ass St Antoine Développement pour les professionnels :  
04 76 36 46 03

## Administratif :

AG constitutive : 12/11/07  
Décl° pref : 10/12/07  
Assurance : MMA

L'association St Antoine Développement a pour objectif de soutenir l'économie et le tourisme de ce village médiéval en y organisant des manifestations populaires et festives, basées sur l'histoire, le patrimoine et le terroir.

### Nos manifestations :

#### Marché de la Truffe et des produits du terroir :

Elle est organisée en partenariat avec le Syndicat des Trufficulteurs de l'Isère et la confrérie de la truffe noire de la Drôme des collines. Elle a lieu le dimanche qui suit la St Antoine (patron des rabassiers), mi-janvier.

L'objectif : Vulgariser la truffe et établir un dialogue entre public et trufficulteurs, ce qui est peu fréquent.

Le programme : Exposition, explication, recettes, livres et démonstrations sur la culture de la truffe et ses contraintes, sans oublier que des plants micorisés (pré-ensemencés) sont proposés à la vente, avec des conseils sur leur culture. Animation au micro : chacun peut poser ses questions.

L'entrée est gratuite pour le public, qui peut trouver sur place nombre de produits du terroir dauphinois : Beurre de truffe, vin, fromages des Hautes-Alpes, charcuterie de Savoie ...

Une petite restauration est à grignoter sur place, les restaurants du village proposent aussi des menus avec truffes.

2013 : Dimanche 20 janvier, de 9h30 à 18h, salle des fêtes.

#### Fête médiévale : St Antoine en moyen-âge les 10 et 11 août

Le public est plongé dans l'ambiance d'un village d'alors, en fête, avec animations de rues, compagnies musicales, troubadours, saltimbanques, cracheurs de feu, danses, chants, concert en l'abbaye, démonstration de vieux métiers, artisanat d'art, marché médiéval, guerriers et brigands, querelleurs et cuisiniers sur campement, jeux, démonstration d'armes ... Il est invité à se costumer et à vivre le moyen âge sous tous ses aspects.

2000 m2 de campement, 150 artistes et gens de troupes, 50 bénévoles, 300 personnes en costumes, des tavernes, du bruit, des senteurs, de la musique ... un village en fête au moyen-âge !!!

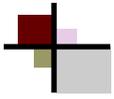
Pour financer tout ceci, l'entrée du public est payante. La fête se tient dans le haut du bourg médiéval.

2013 et 2014 auront un thème commun : la rencontre des deux mondes, l'orient et l'occident. L'idée est de construire un programme artiste et artisanal autour des enrichissements mutuels durant la période des croisades. Sortir des registres guerriers et financiers, grâce à la danse, la musique, les épices, les tissus, la médecine, la cuisine, les modes de vie ...

Le thème de 2013 = Un rêve d'orient ... et nous demanderons alors au public : « et vous, c'est quoi votre rêve d'orient ?

Informations complémentaires et photos sur demande.





## Amicale Laïque de St Antoine

### L'année scolaire 2011-2012

Les PS ET MS ont découvert de nouvelles saveurs lors de la journée du goût à Notre Dame de l'Osier. Ils ont joué aux apprentis Picasso lors de la journée art plastique avec la classe de Saint Bonnet de Chavagne. Et l'année s'est achevée par une randonnée et un pique-nique au Château de l'Arthaudière.

Les GS et CP ont rencontré leurs camarades de Saint Bonnet de Chavagne lors d'une journée art plastique. Ils ont correspondu avec une classe du nord Isère. Et, pour finir l'année, ils sont partis avec les classes de CE1 et CE2 au safari de Paugres.

Les CM1 et CM2 ont travaillé en musique autour des chants du monde, en lien avec une course longue pour la solidarité contre la faim, au collège de Chatte. Ils ont échangé avec des élèves de Saint Egrève sur le projet « Résistance » avec la visite du musée de la Résistance de Grenoble, une journée à Autrans et une rencontre avec d'anciens résistants. Cet échange fut très apprécié par tous les enfants.

### Les activités habituelles :

- Sortie piscine pour les GS, CP, CE1 et CE
- Bibliothèque
- Abonnements magazines
- Arbre et spectacle de Noël
- Carnaval
- Le cross à Saint Bonnet

### L'année à venir

L'année scolaire 2012/2013 est marquée par l'ouverture d'une nouvelle classe, car nos petits antonins sont de plus en plus nombreux (128 élèves sur les 2 écoles). Nous en profitons pour souhaiter la bienvenue, au sein de l'équipe enseignante, à Pascal Thirion instituteur des MS et GS.



### Les projets de l'année scolaire pour toute l'école sont :

- Le projet cirque avec une sortie à Grenoble au cirque Arlette Gruss et l'équipement des classes de maternelles en matériel de cirque.
- 4 animations par classe avec la nouvelle bibliothécaire.
- Le spectacle de Noël « les sorcières, ça n'existe pas ! ».
- Le cross, qui aura lieu cette année à Saint Antoine, avec la participation des écoles de Saint Bonnet et de Montagne
- L'intervention du SICTOM avec, pour les plus grands, la visite du centre de tri.
- Sorties Piscine pour les classes de GS, CP, CE1 et CE2.

La classe des PS et MS rencontrera ses camarades de Saint Bonnet lors de la journée art plastique, et une visite de ferme est prévue en fin d'année à Chatelus.

La classe des MS et GS s'est rendue à Beauvoir en Royans dans le cadre de la semaine du goût (atelier autour de la pomme et du pain d'épice).

Les classes de l'école des platanes ont visité au mois de décembre le musée d'arts modernes de Grenoble. Si la neige est au rendez vous plusieurs sorties de ski de fond sont prévues. Et à l'occasion du cycle choral les élèves chanteront lors du repas des anciens.

Tous ces projets et activités ont pu voir le jour grâce aux instituteurs, aux parents d'élèves et aux membres de l'amicale.

Cette année l'amicale organise : les 8 et 9 Décembre un stand au marché de Noël de Saint Antoine, le 21 Décembre le goûter de Noël avec le tirage des paniers garnis, le 11 décembre la vente des galettes des rois à l'école, le 15 mars le carnaval, le 24 mars la Bourse à la puériculture, le 26 mai la rando du tacot et le 29 juin la kermesse.

De nouvelles têtes arrivent dans l'équipe qui se compose de Benoit Hot (président), Valérie Izerable (vice présidente), Béatrice Faravallon (trésorière), Nathalie Leprince (trésorière adjointe), Sonia Lecacheur (secrétaire), Elodie Cheron (secrétaire adjointe).

Membres actifs : Alexandre Vicat, Florence Nicoud, Cécile Lobel, Céline Argoud, Patrice Pain, Patrice Grange, Véronique Petitjean, Véronique Millat, Audrey Poulat, Elody Lanoy, Aurélie Hugonin.

Nous remercions Claude Germain, Laure Vicat et Christophe Denarié pour leur dévouement durant toutes ces années au sein de l'amicale.

## Le Service de Soins à Domicile : SSIAD DU ROYANS AUX COTEAUX

L'année a été riche en événements pour :

### **Le service**

Notre association est aujourd'hui titulaire de la marque NF Service aux personnes à domicile, qui constitue le fruit et la reconnaissance d'un long travail entamé il y a plus de 3 ans au sein de notre réseau, coordonné et animé par la Fédération Départementale ADMR de l'Isère. C'est une reconnaissance officielle et extérieure de la qualité des services que nous rendons à la population de notre secteur depuis de très nombreuses années. Ainsi en tant que titulaire de cette marque de qualité, nous nous engageons auprès de nos clients sur : une éthique exigeante, une aide et un suivi personnalisés, des professionnels compétents.

### **Les bénéficiaires**

Une sortie cinéma pour 5 de nos bénéficiaires s'est déroulée en février 2012. L'après midi « crêpes » a du être annulé pour mauvais temps mais sera reconduit cette année.

Pour la deuxième année consécutive, le Service de Soins a organisé en septembre dernier un voyage à Embrun au bord du Lac de Serre Ponçon. Ce voyage regroupait 8 bénéficiaires originaires des communes d'Auberives en Royans, Chatte, Izeron, Pont en Royans, St Just de Claix et St Pierre de Chérennes, et 8 bénéficiaires du SSIAD de Villard de Lans. Ces 16 bénéficiaires âgés de 65 à 96 ans (dont 5 en fauteuils roulants) accompagnés par 2 infirmières coordinatrices, 5 Aides Soignantes, un bénévole et 2 conjointes, sont partis sur les routes des Hautes Alpes.

Tous gardent un excellent souvenir de ce séjour et remercient pour leur contribution, le Conseil Général et en particulier Monsieur Bernard PERAZIO, la Communauté de Commune de la Boume à l'Isère, la M.S.A., l'A.G.2.R., le D.E.C.L.I.C., et la commune d'Izeron.

### **Le Personnel**

Le 20 septembre dernier, une réception avec remise de médaille a été organisée au Service de Soins de l'ADMR, pour marquer les 25 ans de service d'une de ses salariées. Madame Janine ACHARD, titulaire d'un diplôme d'Aide Soignante, a été embauchée à l'ouverture du service en juillet 1987. Madame Nicole TERRIE, présidente de l'Association, a tenu à la remercier pour la qualité de son travail et des relations qu'elle entretient avec les bénéficiaires et ses collègues.

Cette cérémonie s'est déroulée en présence de Madame Cécile MARTIN, Responsable Département Santé à la Fédération ADMR de l'Isère, de Monsieur Alain BIANCHI, 1<sup>er</sup> président fondateur de l'Association, des bénévoles et des salariés.

Tout notre personnel a suivi une formation « Initiation au secourisme » durant le dernier trimestre 2012 au sein de l'Entreprise ATOUT FORMATION SECURITE. Formation primordiale pour l'exercice de notre activité.

### **La commune de Presles**

Sur conseil des pompiers, nous avons fait don à la commune de Presles d'un défibrillateur.

Coordonnées du service : Mme CHEVROL ou Mme REVOL (Infirmières Coordinatrices) au 04 76 38 37 64

La présidente : Nicole TERRIE

Communes d'intervention du service : Les 12 communes du Canton de Pont en Royans et 12 Communes du Canton de Saint Marcellin

## L'association de St-Antoine l'Abbaye

Elle intervient sur 4 communes : Saint-Antoine l'Abbaye, Saint-Bonnet de Chavagne, Dionay, et Montagne.

Pour nous joindre : **04 76 36 40 18**. Permanences : **Lundi-Mardi-Jeudi-Vendredi de 8h à 12h ou sur Rendez-vous.**

Place Ferdinand Gilibert (ancienne poste) à Saint-Antoine l'Abbaye



**Toute l'équipe vous souhaite une bonne et heureuse année 2013 !**

**Le bureau :**

**Evelyne Moras (Présidente); Françoise Belle (Vice Présidente); Odile Girond (Secrétaire); Nathalie Coing (Trésorière).**



## COMITE de JUMELAGE

Le comité de jumelage de St Antoine-Dionay , avec l'aide précieuse et l'appui technique de Géraldine Mocellin , directrice du musée, a relancé les danses médiévales.

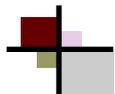
Le groupe, composé de 20 danseurs et de 15 figurants, nommé "L'estampie", est dirigé par nos maîtres de ballet Hermien Dekker et Brigitte Mesdag. Les "entraînements" se déroulent en parallèle des danses de l'Europe. Le groupe ainsi constitué se produira en costumes d'époque lors de diverses manifestations et sera accompagné par des musiciens sur des morceaux choisis. Les costumes ont été créés lors des « nuits médiévales » organisées de 1991 à 2000 et sont précieusement conservés par le musée.

Nos villages seront ainsi représentés, notamment le dimanche 19 Mai à Crest, lors de la fête médiévale organisée par Alain Carré. Nous vous y attendons nombreux.

En parallèle, le projet « quadrivium europa » poursuit ses activités, et propose, entre autres, quelques places pour participer à la fête de l'Europe à Graffing, du 8 Mai au 12 Mai 2013 , et à un camp de jeunes.

Pour tous renseignements, vous pouvez vous adresser à Bruno Jalabert au 04.76.36.05.91 début février, ou visiter le blog "quadrivium europa".

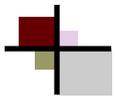
L'année 2013 s'annonce riche en évènements et nous vous tiendrons informé des différents projets à venir.



## COTE VILLAGE



"Côté village" galerie vous souhaite une bonne année et vous dit à bientôt en avril 2013.



## TRIAL

Arnaud SEYVE en action lors du traçage  
St Antoine 2011



## La GYM

### GYMNASTIQUE VOLONTAIRE ANTONINE

Très bonne saison 2011-2012, deux heures de cours par semaine à la salle des fêtes.

- Les lundis de 18h30 à 19h30 avec une gym soutenue : mouvements au rythme de la musique, ateliers ou travail au sol et pour finir des étirements.
- Les mercredis de 9h à 10h avec une gym plus douce, gym d'entretien avec également du travail sur tapis puis des étirements.

Comme d'habitude, bonne ambiance dans les deux cours ; c'est un moment de détente pendant lequel nous discutons, rions et transpirons : dans tous les cas, c'est un moment pour nous.

Merci à Michelle CROIZAT qui anime ces heures avec beaucoup de professionnalisme.

La saison s'est terminée par un repas au « Tentations d'Antoine » pour certaines et une soirée au Ginko pour les autres. Merci, à celles et à celui qui sont venus nous rejoindre pour cette saison 2012. 2013. Avec 55 adhérents, nous pouvons maintenir les deux heures par semaine. 27 viennent les lundis, 25 les mercredis et 3 font les deux heures.

Celles et ceux qui hésitent encore sont invités à venir gratuitement à un cours.

Profitez des activités qui se font sur place, c'est bien plus simple et en plus nous avons de la chance d'avoir une professionnelle pour nous conseiller et prendre soin de nous !

La cotisation est de 103 euros (25 euros pour la licence et 78 euros pour au minimum 36 heures de cours !!)

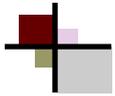
Il est possible de s'inscrire par trimestre.

Bonne année à toutes et à tous.

Renseignements : Maryse

BUREAU : Anne-Marie CHARDON présidente  
Maryse CAVAGNE secrétaire  
Carine JULLIN trésorière





**AFR**

La saison 2012/13 a démarré sur les chapeaux de roues avec l'annulation de la foire à l'ancienne à cause du blizzard qui s'est abattu sur l'Isère ce jour-là.

Bien dommage, car l'abondance des bénévoles à la "pluche" des légumes nous a bien fait plaisir. Plaisir que nous avons quand même partagé en distribuant gracieusement la fameuse soupe aux potirons, aux courageux qui ont bravé la tempête.



Néanmoins l'AFR ne se laisse pas abattre pour autant. En effet, les activités sont toujours de mise avec le judo, la danse et nos amis de la chorale qui sont toujours présents.

Le court de tennis est également disponible toute l'année aux fans de Roland Garros.

Vous aurez pu aussi apercevoir Carole, qui propose différents ateliers pour les petits, moyens et grands. Des sorties neiges sont encore en projet cette année et peut-être d'autres sorties nature aux beaux jours, ainsi que la foire aux fleurs et plantes rares du 19 Mai 2013.

Bien entendu les idées pour de nouvelles activités et les volontaires sont aussi les bienvenus.

A toutes et à tous, nous souhaitons une très bonne année, pleine de joie et de bonne humeur.



## **Association Française des Amis des Antonins (A.F.A.A.)**

Le numéro 17 de notre revue « les Antonins » comportait un article sur deux chapelles, Saint-Pierre de Chapaize et Saint-Pierre de Montlusier.

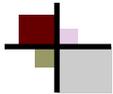
Lors de notre journée antonine à Allanche (Cantal) où notre assemblée générale a eu lieu le week-end du 22 juin, nous avons découvert la présence des Antonins à Cézerat et dans les églises de Vernols, Chalinargues, Moissac.

Puis le week-end du 13 octobre c'était la visite de retour, dont le compte rendu sera publié dans notre revue 18, de quelques Amis du Vieil Allanche.

Le 20 décembre nous étions à Saint-Etienne pour l'assemblée générale de l'association de soutien au Centre Européen de Recherches sur les Congrégations et les Ordres Religieux avec qui nous avons entrepris un travail de collaboration et au printemps 2013 nous serons en Haute-Savoie pour notre assemblée générale au château de Montrottier, près d'Annecy. D'autres découvertes en perspective...



Allanche



## Association Les Amis des Antonins (A.D.A)

ASSOCIATION LES AMIS DES ANTONINS (A.D.A.)  
Mairie, 38160 Saint-Antoine L'Abbaye  
Tel : 04.76.36.54.95  
E-mail : [lesamisdesantonins@orange.fr](mailto:lesamisdesantonins@orange.fr)

### Année satisfaisante pour Les Amis des Antonins

Avec près de **5 500 personnes en visites guidées**, la saison **2012** a tenu ses promesses en particulier grâce à la présence des bénévoles qui ont rendu le travail de la guide plus efficace et confortable.

Les 101 groupes venus essentiellement de toute la région Rhône Alpes, mais aussi d'Italie et de Suisse, représentent plus de 60 % des visiteurs.

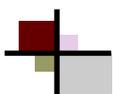
Le produit des entrées et des ventes a permis de financer les postes de la guide salariée et des 2 étudiantes qui ont assuré l'accueil et la billetterie de début juin à fin septembre.

L'Association a développé les contacts avec les partenaires proches (sites touristiques et Offices de Tourisme), ainsi que les partenaires locaux notamment le Musée.

Du fait des changements prévus en 2013 au niveau du Conseil d'Administration, une réflexion est en cours avec la Mairie et l'Evêché.

L'Association est à la recherche de bonnes volontés pour continuer son activité et être toujours plus accueillante aux visiteurs. Elle espère que des antonins s'engageront pour faire vivre leur magnifique patrimoine.

**Marie-Jeanne Renevier, Présidente de l'ADA**



## Atelier des bons ouvriers

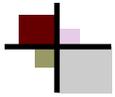


Cette année, pour la 23<sup>è</sup> année, l'atelier de Claude & Christophe CHEVENEMENT a accueilli sur la place de l'Abbaye 10 stagiaires du GRETA DE GRENOBLE, 5 filles & 5 garçons de tous âges & tous horizons.

Après sept mois d'apprentissage dont une période en stage, ils ont exécuté un fenestration gothique, résumant toutes leurs connaissances acquises pendant la formation.

Devant un jury composé de professionnels ainsi que du proviseur du Lycée de Saint Marcellin & des accompagnants à l'emploi, ils ont montré leur savoir faire.

Après une présentation individuelle d'un mémoire sur le thème de la pierre, la délibération s'est faite & l'ensemble des acquis de tous les stagiaires a été validé.



## ENCRES FUCHSINE : *atelier d'écriture créative*

### « *encres Fuchsine* »

**e**nsemble, une fois par mois, le mardi  
**n**ous nous réunissons à ST Antoine l'abbaye  
**cr**éer des textes voilà notre prétexte, pour le plaisir d'écrire  
**r**etrouver des amis, boire, manger et rire  
**e**n goûtant simplement, l'amitié partagée  
**s**e laisser porter au fil de nos idées.

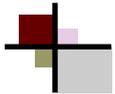
**F**aire naître autour de nous  
**u**n monde d'images et de rimes  
**c**e n'est certes pas pour la frime  
**h**eux et confiants de produire  
**s**ans se juger, sans nuire  
**i**népuisablement, sans prétention  
**n**ous...  
**e**crivons !

*Christiane, Anne Marie*

*une aventure créative individuelle et collective à la portée de tous,  
un atelier d'écriture par mois  
le mardi après midi, de 13h45 à 16h  
salle de la zone technique, à ST Antoine l'Abbaye  
pour tous rens. 04 76 36 10 57. encres Fuchsine (association loi 1901)*

***l'atelier regroupe actuellement plus de 12 personnes de tous horizons.  
au plaisir de vous rencontrer !***

*A. Rioffray, présidente de l'association*



## les Amis de l'Orgue de Saint-Antoine

L'année 2012 a été une bonne année pour notre association. Nous avons pu donner 18 concerts ou heures d'orgue avec un auditoire plutôt nombreux et très fidèle. Cette fidélité tient probablement à la qualité des musiciens qui sont très sélectionnés parmi tous ceux qui ont envie de jouer l'orgue de Saint-Antoine.

Le second volet a été l'organisation de notre académie d'été pour chanteurs et organistes qui rencontre un bon succès depuis plusieurs années (une quarantaine de personnes) et qui participe pleinement à l'activité du village. Les concerts des professeurs et le concert final des stagiaires ont eu un public particulièrement nombreux. Les chants résonnent particulièrement bien dans notre belle église abbatiale.

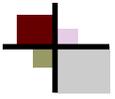
De plus, cette année 2012 était aussi celle du vingtième anniversaire de la reconstruction de l'orgue et de son inauguration. Nous avons fêté cet anniversaire en septembre par diverses festivités sympathiques et conviviales auxquelles ont participé la Mairie, le Musée, l'Association des amis de l'Abbatiale et notre députée. Nous avons organisé des visites de l'orgue qui ont eu un bon succès et deux concerts d'orgue par Benjamin Alard, organiste de Saint-Louis en l'Île à Paris et par Jean-Paul Ravel, le titulaire de notre magnifique instrument.



Le mois de décembre a vu un renouvellement de notre équipe d'administrateurs lors de l'Assemblée Générale et du Conseil d'Administration. Etienne Herbinet en est maintenant le président, Colette Bernard reste la secrétaire et Roger Testelin est le nouveau trésorier. Deux nouveaux membres viennent enrichir notre équipe, entièrement bénévole, qui nous semble très dynamique.

Nous allons continuer nos activités en 2013, au même rythme pour les concerts et heures d'orgue. Malheureusement des travaux prévus toute l'année au rez-de-chaussée du Palais abbatial, lieu de répétitions indispensable pour le travail des chanteurs choristes qui sont nombreux, vont nous contraindre à limiter cette année l'Académie aux organistes et aux chanteurs solistes, en mettant donc entre parenthèses le stage pour les chanteurs choristes. Cela ne devrait pas réduire l'intérêt pour le public du concert des stagiaires, car les chanteurs solistes, en général d'excellent niveau, en sont l'épine dorsale.

Nous remercions le Conseil général de l'Isère et la Commune de Saint-Antoine qui nous ont permis d'équilibrer le budget 2012 grâce à leurs aides.



## UNION SPORTIVE ETOILE ANTONINE



L'USEA vous souhaite une bonne année 2013 !

Pour la saison 2012/2013, notre association compte 90 licenciés.

Quelques dates à retenir :

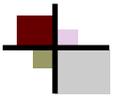
- 27 janvier : loto
- 9 mars : repas dansant
- 30 juin : Interquartiers

Nous remercions toutes les personnes pour leur accueil lors de la distribution de nos calendriers, les sponsors pour leur générosité, les bénévoles et les parents qui donnent de leur temps pour nous aider tout au long de la saison, ainsi que les élus municipaux et les employés communaux pour leurs services.

Martine Vicat, Présidente



Equipe U10 dirigée par Alexis Rivasseau, parmi d'autres, pour la saison 2012-2013



## COMITE des FETES

Le Comité des fêtes vous présente ses meilleurs vœux pour 2013 !

Petit retour sur l'année écoulée :

La soirée théâtrale avec "la Bartifelle" a connu un succès mitigé. Nous allons persévérer avec une nouvelle soirée prévue le 30 mars, toujours avec "la Bartifelle".

La vogue du 15 août s'est bien déroulée, sur 2 jours seulement, calendrier oblige.

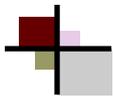
Bonne affluence aux boules et au repas "ravioles", avec au final, le feu d'artifice très apprécié par un public de plus en plus nombreux.

Un grand merci à toutes les associations présentes le 15 août.



L'activité "chapiteau", avec une quinzaine de montages et démontages, fonctionne bien et dans une très bonne ambiance.

Toutes les personnes intéressées sont cordialement invitées à rejoindre le comité des fêtes.



## Club des Antonins Saint Antoine/Dionay

L'année 2012 a été marquée par le décès de 4 fidèles adhérents : Mesdames Marie BOSSAN et Marcelle ARGOUD , Messieurs Albert AGERON et Gilles LAMBERT .

Notre club compte 90 adhérents, bienvenue aux nouveaux !

Le 15 décembre 2011, notre club était en fête en présence de Madame JOLLAND, maire de Saint Antoine L'Abbaye, de Madame SOULIER, maire de Dionay et de Monsieur CALLY, président des Aînés ruraux pour partager des moments inoubliables. Deux événements majeurs ont marqué la journée :

### Les 100 ans de Madame GILLOS



Les Aînés ruraux ont fêté les 100 ans de leur doyenne Madame Marguerite GILLOS qui a passé toute sa vie à Dionay. Le bon air des coteaux et sa bonne hygiène de vie ont su maintenir Madame GILLOS très alerte.

### La remise de médaille à Madame Suzanne VILLARD

La Présidente du club a dévoilé la dernière surprise sous l'oeil ému de Marie-Chantal, maire de Saint Antoine l'Abbaye et fille de Suzanne Villard.

Madame Suzanne VILLARD s'est vue décerner la médaille et le diplôme des Aînés ruraux par Monsieur CALLY pour ses années de secrétaire et ses 9 années de présidence, de compétence et de dévouement.

Elle a su se faire apprécier de tous.

Un grand merci à Suzanne, ainsi qu'à son époux Pierre pour son aide précieuse !



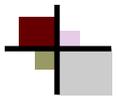
### Activités du club de l'année 2012

- 12 janvier : assemblée générale
- 22 mars : repas chevreau à St Antoine l'Abbaye
- 5 avril : concours inter- club coinche/pétanque
- 10 mai : repas des anniversaires
- 9 août : concours inter-club coinche pétanque
- octobre : repas cuisses de grenouilles à Chatte
- 4 novembre : repas dansant inter-club
- décembre : sortie à la ferme des Payres 26/Marches  
repas de Noël

**Les réunions mensuelles** : le 2e jeudi du mois, sauf au mois d'août (vacances)

**Marche** : 1er et 3e jeudi du mois à 14 H. Rendez-vous parking salle des fêtes.

Au seuil de la nouvelle année 2013, la présidente et son conseil d'administration vous souhaitent à toutes et à tous, ainsi qu'à vos proches, **une bonne et heureuse année 2013 qui sera l'année des 40 ans de notre club !**



ACCA



### Quelle année, que de souvenirs pour cette saison 2012-2013!

A commencer par la construction du relais-cyné à Thivollets.

Cet abri destiné à tous ceux qui veulent se reposer à cet endroit, a été construit par les chasseurs. Cette idée, à l'initiative de la fédération des chasseurs de l'Isère en concertation avec les fédérations de randonneurs pédestres et équestres, est relayée sur le terrain par les ACCA volontaires, dont la nôtre. Nous avons été aidés en cela par la commune pour le terrain et les démarches.

Au mois d'Août, comme toutes les années, les pare-feu des Thivollets ont été broyés par Richard, et les branches gênantes, enlevées par les chasseurs sans qui ces pare-feu ne seraient plus praticables et poseraient un problème de sécurité pour tous.

La saison cynégétique s'est bien passée: comme vous avez pu le voir sur FR3, nous avons eu l'honneur du reportage de l'ouverture, et nous nous sommes prêtés volontiers au jeu de l'interview.

Le prélèvement lièvre a été à la hauteur des espérances de tous et ceci grâce à une gestion rigoureuse et contraignante (comptage de printemps; analyse de l'âge-ratio des prélèvements au jour le jour qui permet de moduler les jours d'ouverture), gestion à laquelle tous les chasseurs ont adhéré.

Le prélèvement sanglier a été lui bien moindre que l'an passé, il faut rappeler que l'année dernière il avait été exceptionnel.

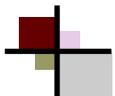
Mais cette saison 2012-2013 est surtout marquée par le prélèvement d'un cerf dans les Thivollets: un bracelet nous avait été attribué sur un plan de chasse de 12 bêtes sur 3 ans dans le massif des Chambarans : bravo Bernard.

Naturellement ce cerf s'invitera dans vos assiettes lors du repas annuel du mois de mars 2013.

Il reste encore beaucoup à faire pour l'aménagement du territoire, pour le développement des espèces.

Si vous souhaitez rejoindre le monde de la chasse, de la nature, contactez nous.

Notre site internet a fait peau neuve avec une nouvelle adresse: <http://www.acca-saintantoine.fr>.



## La Gaule antonine

Les fêtes sont passées et déjà 2013 est en route.

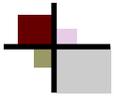
J'espère que l'année 2012 a été bonne pour tous et que l'année nouvelle sera encore meilleure.

Pour l'association, la situation nous présente une stabilité de l'effectif d'adhérents.

Les membres du bureau se joignent à moi pour vous souhaiter une bonne année **2013** ainsi qu'à vos familles.

Le Président de la Gaule Antonine : Pierre Chabrière





## L'Arche de Saint Antoine

Cette année 2012 a été marquée tout spécialement par le rassemblement international de l'Arche qui s'est tenu fin août à Saint Antoine.

Environ 220 personnes se sont retrouvées pour 4 jours de rencontres, de travail sur les textes, de conférences, de fête... Venus des 4 coins de la France mais aussi de Belgique, d'Espagne, de Suisse, d'Allemagne, de Grèce, d'Italie, du Portugal, du Mexique, d'Equateur, d'Argentine, du Brésil..., ils ont pu être logés dans notre bâtiment mais aussi dans le village grâce à l'accueil des uns et des autres et en camping dans le jardin du palais abbatial.

Les séances plénières se tenaient à la salle des fêtes et nous avons fait appel à un restaurateur du village pour une partie des repas. Ce fut pour tous un moment joyeux et riche en rencontres et retrouvailles.

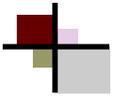
A cette occasion, nous avons changé de responsable international de l'Arche. C'est Margalida Reus qui a été élue, avec le soutien de tous.

Nous sommes toujours heureux d'accueillir sur l'année les jeunes de la formation FEVE. Ils sont 11 cette année, dont certains avec leur petite famille. Nous accueillons aussi d'autres personnes pour une année ou quelques mois. Ceux qui le souhaitent ont ainsi l'occasion, entre autres, d'expérimenter le travail de la terre grâce au nouveau terrain que nous avons commencé à cultiver l'an dernier. En plus des arbres et vignes plantés en 2011-2012, nous nous essayons à des cultures maraîchères avec des techniques qui se veulent respectueuses de l'environnement.

L'activité d'accueil de groupes continue. Nous accueillons principalement pendant les week-ends et les vacances scolaires. Ce lieu est très demandé et apprécié par les personnes qui aiment à se retrouver dans les bâtiments et jardins et aussi profiter de la nature et de notre beau village de Saint Antoine !

Notre programme de stages peut être consulté sur le site : [www.arche-de-st-antoine.com](http://www.arche-de-st-antoine.com)





## La FEVE (Formation et Expérimentation au Vivre Ensemble)

### Des nouvelles

La FEVE a démarré en septembre 2012 sa troisième année d'existence, avec une nouvelle promotion de onze fêveurs. Comme leurs prédécesseurs, ils sont venus à l'Arche expérimenter la vie communautaire et apprendre, à travers de multiples ateliers de formation, des outils du « vivre ensemble » : transformation constructive des conflits, communication non-violente, place des émotions dans les conflits, dynamique de groupe et du pouvoir... Bienvenue à eux !



*Les onze fêveurs et leur animateur : Manuelle, Céline, Léo, Etienne, Laure, Léa, Julie, Guillaume, Joseph (animateur), Cristina, Claire et Céline*

Pendant ce temps, les fêveurs de l'an dernier poursuivent leur formation. Certains ont fait le choix de rester à la communauté, mais la plupart y reviennent uniquement pendant les regroupements (six au total), qui mettent plus l'accent sur la dynamique de groupe et de projet. Entre chaque rencontre, ils partagent sur leur cheminement et leurs avancées à travers un rendez-vous téléphonique ! Pratique, quand chacun habite à un bout de la France...

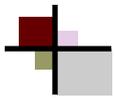
Les anciens fêveurs, quant à eux, commencent à élaborer des projets collectifs, notamment autour de l'agriculture, de l'artisanat, de la culture, du social, de l'accueil...dont certains à Saint-Antoine ! A suivre !

L'association de la FEVE s'ouvre à d'autres activités annexes : interventions dans les écoles, courtes sessions de gestion des conflits et de non-violence. Dans ce cadre, Diana Leafé Christian (auteure étasunienne de "*Vivre autrement : Ecovillages, communautés et cohabitats*") animera en mai une session sur le démarrage de projets collectifs, à l'Arche. Dans l'équipe, Marine Beth remplace Jean-Baptiste Nedelcu en tant que chargée de projet de l'association, pendant 10h par semaine. Ce dernier reste néanmoins actif au sein de l'association !

Le colloque de cette année, organisé en soutien à la FEVE, aura lieu du 15 au 17 février autour du thème « Dette, chômage, spéculation, paradis fiscaux... **À qui profite la crise?** Monnaies locales, banque éthique, finance solidaire, systèmes d'échanges locaux... **Quelles alternatives pour demain ?** »

(programme et informations sur <http://www.feve-nv.com/FEVE-COLLOQUE.html>).

A noter la présence de la « Compagnie des Gentils », troupe bien connue de Saint Antoine, qui créera à cette occasion un nouveau spectacle, ainsi que celle des « Marie-Morgan », un duo « harpe et voix celtiques »



En Janvier 2004, une dizaine de personnes de Saint-Antoine et des environs se réunissaient à la Mairie pour fonder l'association « Textes en l'air » dont le but était de créer et produire un festival de théâtre contemporain entre les murs du village.

Certains ont applaudi l'initiative, d'autres ont regretté que nous ne reconduisions pas un évènement aussi populaire que « Les Médiévales », d'autres encore nous promettaient une mort rapide et indolore.

Madame Jolland et la municipalité de Saint Antoine ont été les

premiers à nous faire confiance, suivis par la communauté de communes et le Pays de St Marcellin par l'entremise de Monsieur Pinet et par le Conseil Général de l'Isère grâce à l'aide de Monsieur Revol et de Madame Mocellin pour le Musée de Saint Antoine. Depuis, la Région Rhône Alpes puis la DRAC Rhône Alpes nous soutiennent. Sans eux, Textes en l'air serait resté un projet de papier...

Si on regarde un peu dans le rétroviseur, on peut entrevoir le chemin parcouru pendant ces 10 années. En 2004, pour le premier festival, nous enregistrons un peu plus de 3 000 entrées. En 2012, nous en avons comptabilisé 6 500 en 5 jours dont 30% de public local. En 9 ans, nous avons totalisé près de 40 000 entrées. Beaucoup ne connaissent, de Textes en l'air, que son festival, or nous sommes 3 salariés à temps partiel à travailler à l'année sur le territoire du Sud Grésivaudan assistés par 16 membres du Conseil d'Administration. Depuis 2007, nous accueillons en résidence de 1 à 3 mois des auteurs de théâtre, nous organisons, hors festival, des ateliers d'écriture ou de lecture autour de leurs textes ainsi que 5 ou 6 lectures publiques en partenariat avec les bibliothèques, le Grand Séchoir et La Gallicière.

Convaincus de l'importance de l'Education Artistique pour le développement des jeunes, nous proposons chaque année à des élèves des classes élémentaires et du lycée de St Marcellin de découvrir le théâtre avec la complicité de leurs professeurs et de comédiens professionnels. En 2013 par exemple, 400 élèves du territoire et du Nord Isère pourront en bénéficier.



*Toute l'équipe vous souhaite une belle année 2013  
et vous donne rendez-vous au 10ème anniversaire du Festival  
Textes en l'air du 24 au 28 juillet 2013*

Depuis 4 ans, nous invitons 14 jeunes adolescents à venir participer activement au festival en compagnie d'un auteur de théâtre et en partenariat avec les animateurs des communautés de communes de Saint Marcellin et de Vinay. Enfin, nous organisons chaque année un stage d'une semaine de théâtre pour les amateurs, animé par des professionnelles.

Aujourd'hui, nous cherchons à concrétiser un projet ambitieux « La Maison des Ecritures de la Scène » qui permettra d'accueillir un plus grand nombre d'auteurs à l'année ainsi que des stages et des formations autour du théâtre. Il devrait voir le jour au printemps.

Vous avez envie de rejoindre ou d'aider d'une façon ou d'une autre Textes en l'air, vous avez une chambre à proposer pour des artistes ou des bénévoles pendant le festival, appelez **Sarah ou Christine au 04 76 36 29 22**.

Cet été, **du 24 au 28 juillet**, nous vous attendons, toujours plus nombreux, pour retrouver des artistes qui ont marqué les 9 éditions précédentes et bien sûr pour conjuguer vos souffles pour les 10 années de Textes en l'Air.

**Philippe CURE-** Directeur artistique

# *Etat civil 2012*

## **NAISSANCES :**

Sam DOBELMANN	14 janvier
Apolline REPLAT	16 février
Mathis MADEORE	17 février
Inyaki LEGLAND	28 avril
Elyne BRUNET	8 mai
Héloïse GUITARD	20 juin
Samuel BRUNET	3 juillet
Nina BAGNIS	28 juillet
Lukas MARTIN	29 août
Mathéo KUHNE	5 septembre
Oréline PHILIBERT	6 septembre
Camille LANOY	13 octobre

## **MARIAGES :**

Jazmin ROSAS ESPINAL et Rémi VEYRAND	10 mars
Laetitia LACRAZ et Thomas DOBELMANN	23 juin
Aurora de GASPARI et Johannes TILLIE	30 juin
Amélie BOUDILLON et Romain LEFORT	7 juillet

## **DECES :**

Joseph GUILLERMET	1 janvier
Paul SANDELL	4 février
Jean FALCO	13 mars
Germaine LAMBERT	19 mars
Dominique MILLION-LAVARGUE	21 avril
Claude MANGIN	29 avril
Jacques TOSAL	21 juin
Henri Jacques BOURGEAS	22 juin
Marie BOSSAN	10 juillet
Marc MILAN	15 juillet
Odette DOUTARD	6 octobre
Marcelle ARGOUD	3 novembre
Michel CAILLAT	22 novembre
Yves BONNET	23 novembre
Fernand MANDIER	9 décembre
Albert AGERON	23 décembre
Gilles LAMBERT	26 décembre

## ***Nouveaux habitants***

Julien et Elodie LANOY et leurs enfants, chemin de Figuetière  
Mélissa VERGNAUD et Laurent PROST, 77 grande rue  
Gaëlle LIAIGRE et Stephan LIJARCIO, 159 grande rue  
Krystelle KIEFFER, maison Burais  
Dominique MOTTIN et Adam BAS, place Ferdinand Gilibert  
Nicole ROBIN, maison Darodes, 240 rue des Terreaux  
Ketty TUFFIER, maison Darodes, 240 rue des Terreaux  
Anouk CARTIGNIES et Jean-Baptiste NEDELUCU, 175 route de Champeux  
Violaine GAUDIN, Jérémy PEIXOTO, Karine CHOSSON, Noémie CAPDEVILA et Thérèse GAUVIN, 38 place du Puys  
Karim CHEDAD, porte de Lyon  
Estelle BIOLCHINI , Frédéric MELEZE et leurs enfants, 293 route de la ménagerie  
Charles VOCHE, 320 chemin de st Martin  
Marie-Françoise et Jean-Paul BALDAZZA, école des Tilleuls  
Océane CREUSVAUX, 274 b rue Hector Garaud  
Alexandre et Delphine PERCHOC et leurs enfants, 505 route de Chapaize  
Liliane BOULERY, 10b passage du mas de Champeux  
Aurélien MONNET et Elodie POLVE, 10 ruelle de la Herse  
Laura REPITON et Jimmy ROYANNAIS à Bayet  
Colette GUENEBAUD à Champeu  
Pablo KUHNE et Marine BETH et leur fils, 274 rue Hector Garaud

### **A la Communauté de l'Arche :**

Rohalt BOURLAND, Fernando CASTRO, Sophie GARDETTE.

Pour la FEVE : Céline AUTISSIER, Laure BELLIARD, Léa CAMBIEN, Christina GARAVELLE, Guillaume GARDETTE, Etienne GRIVOIS, Céline HAMART, Léo SOUVAY, Julie TAILLER, Claire THEVENON

Si vous êtes un nouvel habitant et que vous ne figuriez pas sur cette liste, merci de prendre contact avec la mairie .

# Calendrier des fêtes de l'année 2013

JANVIER	Dimanche 20	Fête de la truffe et marché aux tentations: St Antoine Développement
	Dimanche 27	Loto du Foot
FEVRIER	Samedi 2	Repas dansant ADMR
	Vendredi 8	Soirée festive St Antoine en transition
	Vendredi 15 au Dimanche 17	Colloque FEVE
	Dimanche 10	Matinée boudin : Amicale des Sapeurs Pompiers
MARS	Dimanche 24	Loto : Gaule Antonine
	Samedi 2	Repas chevreuil ACCA
	Vendredi 15	Carnaval : Amicale laïque
	Samedi 9	Repas dansant : Foot
	Dimanche 24	Bourse à la puériculture : amicale laïque
	Mardi 26	Atelier d'écriture encre Fuchsine
AVRIL	Vendredi 30	Théâtre « la Bartifelle »: comité des fêtes
	Samedi 7	Repas dansant : Fnaca
	Jeudi 4	Concours de coinche, belote et pétanque : Club des Antonins
	Mardi 16	Atelier d'écriture encre Fuchsine
MAI	Jeudi 9	Pèlerinage diocésain à St Antoine
	mardi 14	Atelier d'écriture encre Fuchsine
	Dimanche 19	Foire aux Fleurs : AFR
	Dimanche 26	Rando du Tacot : Amicale laïque
	Tous les dimanches	Concert autour du clavecin salon des Gypseries à 16h
JUN	Dimanche 16	Foire aux Brocanteurs : CCAS
	Mardi 18	Atelier d'écriture encre Fuchsine
	Samedi 29	Kermesse de l'école : amicale laïque
	Dimanche 30	Tournoi de foot interquartiers
JUILLET	Dimanche 30	Heure d'orgue de 17h à 18h : Amis de l'orgue.
	Du 24 au 28	Festival de théâtre contemporain Textes en l'Air
	Tous les dimanches	Heure d'orgue de 17h à 18h : Amis de l'orgue
AOÛT	Samedi 10 et dimanche 11	St Antoine en Moyen-Age : St Antoine Développement
	Jeudi 8	Concours de coinche, belote et pétanque : Club des Antonins
	Du 14 au 15	Vogue annuelle : comité des fêtes
	Dimanche 18	Foire aux Brocanteurs : CCAS
SEPTEMBRE	Tous les dimanches	Heure d'orgue de 17h à 18h : Amis de l'orgue
	Tous les dimanches	Forum des associations
	Tous les dimanches	Heure d'orgue de 17h à 18h : Amis de l'orgue
OCTOBRE	Dimanche 13	Trial : Championnat de ligue Dauphiné Savoie
	Dimanche 27	Foire à l'Ancienne et aux Potirons : AFR
NOVEMBRE	Dimanche 3	Repas inter-clubs : Club des Antonins
	Samedi 9	Journée tripes ADMR
DECEMBRE	Samedi 7 et Dimanche 8	Grand Marché de Noël : Office de tourisme et Musée

## La Station d'épuration



**Ont contribué à Brèves Antonines :** F. Ageron, M. Argoud, P. Bouju, C. Bruas, M. Cavagne, M. Falbo, D. Germain, MC. Jolland, M. Longis, G. Mocellin, MC. Tillie, Le Syndicat Intercommunal du PSM, le SIE, les associations de St Antoine.  
Maquette et mise en page : Martine FALBO Adjointe à la communication  
Directeur de publication : Marie Chantal JOLLAND, Maire de St Antoine l'Abbaye.  
Impression par Publipassion, 600 exemplaires